

# REFERENTINNEN/REFERENTEN RELATRICI/RELATORI

## **RAFFAELE VIRGADAULA**

Psicologo del lavoro  
Esperto di mobbing, stress,  
conflitti e salute sul posto  
di lavoro

## **RAFFAELE VIRGADAULA**

Arbeitspsychologe  
Experte in den Bereichen  
Mobbing, Stress, Konflikte  
und Gesundheit am  
Arbeitsplatz

## **BARBARA POGGIO**

Professoressa ordinaria di  
Sociologia dei processi  
economici e del lavoro  
presso l'Università di Trento  
Esperta di gender studies

## **BARBARA POGGIO**

Ordentliche Professorin  
der Soziologie der  
ökonomischen Prozesse  
und der Arbeit an der  
Universität Trient  
Expertin in Gender Studies

## **FRANCESCA MALZANI**

Professoressa Associata di  
Diritto del lavoro presso  
l'Università degli Studi di  
Brescia  
Esperta di mobbing,  
sicurezza e salute sui  
luoghi di lavoro

## **FRANCESCA MALZANI**

Assoziierte Professorin für  
Arbeitsrecht an der  
Universität Brescia  
Expertin in den Bereichen  
Mobbing, Arbeitssicherheit  
und Gesundheit am  
Arbeitsplatz

## **FRANCO FRACCAROLI**

Professore ordinario di  
Psicologia del lavoro e  
delle organizzazioni  
presso l'Università di Trento  
Esperto di mobbing e di  
benessere organizzativo

## **FRANCO FRACCAROLI**

Ordentlicher Professor für  
Arbeitspsychologie und  
Organisation an der  
Universität Trient  
Experte für Mobbing und  
betriebliches Wohlbefinden

# ANMELDUNG/ISCRIZIONE

**BOZEN/BOLZANO**

BIS/ENTRO 23.09.22

**TRENTO/TRIENT**

ENTRO/BIS 07.10.22

## **Anmeldung und weitere Informationen:**

Büro der Gleichstellungsrätin

Anmeldung online: [www.gleichstellungsraetin-bz.org](http://www.gleichstellungsraetin-bz.org)  
[info@gleichstellungsraetin-bz.org](mailto:info@gleichstellungsraetin-bz.org) / Tel. 0471 946003



*Eine Online-Zuschaltung wird angeboten.  
Der Link wird nach erfolgter Anmeldung zugeschickt.*

## **Iscrizione e ulteriori informazioni:**

Ufficio della Consigliera di parità

Iscrizione online: [www.consiglieradiparita-bz.org](http://www.consiglieradiparita-bz.org)  
[info@consiglieradiparita-bz.org](mailto:info@consiglieradiparita-bz.org) / tel. 0471 946003



*Sarà possibile seguire gli incontri anche da remoto.  
Il link vi verrà inviato dopo la registrazione.*



Gleichstellungsrätin  
Consigliera di parità  
Consulënta por l'avallianza dles oportunités



Comisiun por l'avallianza dles chances y Ofize dles éres



# TAGUNGSREIHE

# INCONTRI

## MOBBING AM ARBEITSPLATZ

## IL MOBBING SUL POSTO DI LAVORO

## PSYCHOLOGISCHE, RECHTLICHE UND ORGANISATORISCHE ASPEKTE

## PROFILI PSICOLOGICI, GIURIDICI E ORGANIZZATIVI

**29.09.2022**

ore 16:15 Uhr

**BOZEN/BOLZANO**

Palais Widmann

**13.10.2022**

ore 16.15 Uhr

**TRENTO/TRIENT**

Palazzo Geremia

Die Teilnahme an der Tagungsreihe ist kostenfrei  
La partecipazione agli incontri è gratuita

## PROGRAMM / PROGRAMMA 29.09.2022

ore 16.15 – 18.45 Uhr

Ort/Luogo: Bozen/Bolzano, Palais Widmann  
Innenhof/Cortile interno

Moderation/Moderatrice: Claudia Messner

### GRÜßWORTE/SALUTI

### VORTRÄGE/RELAZIONI

#### RAFFAELE VIRGADAULA

Mobbing: Wie erkennen und wie handeln?  
Il mobbing: Come riconoscerlo e come tutelarsi?  
*Psychologische Aspekte / profili psicologici*

#### BARBARA POGGIO

Ein geschlechtsspezifischer Blick auf das  
Phänomen des Mobbing  
Uno sguardo di "genere" sul fenomeno del mobbing  
*Die Sichtweise der Arbeitnehmer:innen*  
*Il punto di vista di lavoratrici e lavoratori*

#### FRANCESCA MALZANI

Mobbing: Instrumente zum Schutz von Arbeitnehmer:innen,  
die von Mobbing betroffen sind  
Il mobbing: Strumenti di tutela di lavoratrici e  
lavoratori vittime di mobbing  
*Rechtliche Aspekte / profili giuridici*

#### MICHELA MORANDINI – MATTEO BORZAGA

An wen können sich Opfer von Mobbing  
vor Ort wenden?  
A chi possono rivolgersi le vittime  
di mobbing sul territorio?  
*Beitrag der Gleichstellungsrät:innen  
der Autonomen Provinzen Bozen und Trient*  
*Contributo della Consigliera e del Consigliere di parità  
delle Province autonome di Bolzano e Trento*

*Simultanübersetzung vorgesehen  
Prevista traduzione simultanea*

Ziel dieser Tagungsreihe ist es,  
Arbeitnehmer:innen sowie Arbeitgeber:innen  
über das Phänomen des Mobbing zu informieren  
und Handlungsmöglichkeiten aufzuzeigen.

Die erste Tagung am 29. September 2022  
in Bozen richtet sich primär  
an Arbeitnehmer:innen, Gewerkschafts-  
vertreter:innen und Interessierte.

Die zweite Tagung am 13. Oktober 2022 in  
Trient richtet sich primär an Unternehmens-  
und Personalleiter:innen, Mitglieder der  
einheitlichen Garantiekomitees,  
Gewerkschaftsvertreter:innen und Interessierte.



**Obiettivo degli incontri è informare  
sulla tematica del mobbing e fornire  
strumenti di azione.**

Il primo incontro, che si terrà il 29  
settembre 2022 a Bolzano, è rivolto  
soprattutto a lavoratrici/lavoratori,  
sindacaliste/sindacalisti ed  
interessate/interessati.

Il secondo incontro, che si terrà il  
13 ottobre 2022 a Trento, è destinato  
principalmente alle/ai responsabili d'impresa  
e del personale, alle/ai componenti dei  
comitati unici di garanzia, a  
sindacaliste/sindacalisti e ad  
interessate/interessati.

## PROGRAMMA / PROGRAMM 13.10.2022

ore 16.15 – 18.45 Uhr

Luogo/Ort: Trento/Trient, Palazzo Geremia,  
Salone di Rappresentanza/Repräsentationssaal

Moderatore/Moderation: Matteo Borzaga

### SALUTI/GRÜßWORTE

### RELAZIONI/VORTRÄGE

#### FRANCO FRACCAROLI

Il mobbing nell'impresa: come riconoscerlo e che cosa  
fare a tutela di lavoratrici e lavoratori  
Mobbing im Unternehmen: Wie erkennt man es und  
was tun zum Schutz der Arbeitnehmer:innen?  
*Profili organizzativi / Organisatorische Aspekte*

#### BARBARA POGGIO

Uno sguardo "di genere" sul fenomeno del mobbing  
Ein geschlechtsspezifischer Blick auf das  
Phänomen des Mobbing  
*Il punto di vista delle imprese*  
*Die Sichtweise der Unternehmen*

#### FRANCESCA MALZANI

La responsabilità di datrici e datori di  
lavoro in caso di mobbing  
Die Verantwortung der Arbeitgeber:innen im Mobbingfall  
*Profili giuridici / Rechtliche Aspekte*

#### MATTEO BORZAGA – MICHELA MORANDINI

A chi possono rivolgersi le imprese sul territorio?  
Wohin können sich Unternehmen vor Ort wenden?  
*Contributo del Consigliere e della Consigliera di parità  
delle Province autonome di Trento e di Bolzano*  
*Beitrag der Gleichstellungsrät:innen  
der Autonomen Provinzen Trient und Bozen*